|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 【改編自原語文競賽原住民族語朗讀】 原住民語文讀者劇場文本德固達雅賽德克語國國中學生組(桃園市) **Pala pungu nrseno** | | |
| **Age.** Niqan kingan “ pala pungu ” ka bubu rudan mu, tninun na bubu rudan. Kesun pala pungu nii, teru ka rako pnatis na msderux pala nii , kiya ka kesun daha teru rako na “ pala pungu ” nii. Malux daha kesun “ pala pungu ” ka ngayan na. Awi klaun su imi na.    **Awi.** Daha kari qnbahang mu pneeyah kari na baki rudan. Kingal de, ado asi bkei ahing ka pungu na, ini siisi duri, kiya ka kesun daha pala pungu; tgdaha de, puto ka lukus rseno ma msekuy ka misan, tloung de hlaung daha hei berah ma dehuk toma pungu daha, muuxun bala ka hei daha mesa. Kiya ka kesun daha pala pungu duri.  **Age.** Kiya ma. Egu bale klegan ka plkusan daha pala pungu nii duri, kingan de pdaun daha toma qduwan narac ka pala nii, bkeyun daha ahing irin ka pungu na. Tgdaha de asi daha bkei bukuy nduyung ka pungu na, sllubuy naq berah daha ka pala na, psaun daha toma na pala ka baga daha de, muuxun mesa ka rudan. Kiya so mlukus pala nii Seediq de, malu bale qtaun ma pkuuxun hei daha mesa. Bale ba kndalax bale cbeyo ka mlukus pala pungu nii ka Seediq. |  | **Awi.** Rmengo ka bubu rudan. “Malu bale tunun ka pala pungu nii . Anu gino bale **kusuk** daha ka **blexun** doyun daha tminun, ini keegu ka doyun daha qyqeya tminun nii, kiya kesun daha malu tunun”. Mesa ka bubu rudan.  **Age.** Kiya ka netun mksluhe tminun ma dmgese ka laqi mqedil sapah daha de, pala pungu nii ka pllaun daha smluhe. Anu ini daha beyo ngalan tminun. Kiya ka ini kngungu tminun ka laqi dhenu.    **Awi.** Oo! Ani betaq saya, tmgesa tminun laqi ka alang de, pala pungu nii prading daha tmgesa so laqi hani bale smluhe tminun ka ptgesa tminun nii? |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 【改編自原語文競賽原住民族語朗讀】 原住民語文讀者劇場文本德固達雅賽德克語國國中學生組(桃園市)  **男生的披肩布** | | |
| Age:我奶奶有塊「披肩布」，是她純手作的織物。所以稱為「pala pungu」老人家說：「披肩布」有三條對稱花樣。為什麼叫「披肩布」呢？Awi你知道意思嗎?  **Awe:**有兩個傳說，一個是因為同一直線的兩個角從腋下往上綁在另一側肩上打結，不用縫起來所以叫「pala pungu」；另一個是因為男人長上衣，長度只到大腿，天冷時，除用火取暖外，也會用披肩蓋住膝蓋保暖，因為膝蓋也稱為pungu，所以稱為「pala pungu」。  **Age:**是的! pala pungu有幾種穿法，一個是將直線的兩個角從腋下往上綁在另一側肩上，這是傳統穿法；另一種是將結直接綁在頸項後，披肩直接在前垂下，冷時將手放在披肩內，所以老人說，穿這個披肩非常漂亮，也很溫暖，也是我們傳統的衣飾。 |  | **Awi:**奶奶說:「這塊披肩布很好織，只要區分kusuc和blexun做一個梭口，工具不複雜，所以織法很容易」。  **Age:**所以，以前賽德克族家裡的女孩學習織布時，第一個可以先學習披肩布，因為不會很難學習，織法很容易學習。學織布的女孩子就不害怕織布了。  **Awi:**喔!一直到現在部落的女孩學織布，第一個要先學習披肩布，一直到現在都是如此? |